

ANEXA 2

la Anunțul privind selecția unui partener în vederea încheierii unui contract de parteneriat în cadrul
Târgului de Crăciun București 2026

MODEL DE CONTRACT DE PARTENERIAT

nr. din

*privind asigurarea și exploatarea unei roți panoramice și a unui carusel tematic cu etaj în cadrul Târgului
de Crăciun București 2026*

Părțile contractante

1. ARTE ȘI EVENIMENTE URBANE BUCUREȘTI (AEUB), instituție publică de interes local a Municipiului București, cu sediul în București, Str. Lipscani nr. 84-90, Sector 3, CIF 54533169, cont nr. deschis la Trezoreria, reprezentată legal prin doamna Mihaela Păun, Director General, denumită în continuare „AEUB” sau „Organizatorul”,

și

2., cu sediul în, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr., CUI, cont nr. deschis la, reprezentată legal prin, în calitate de, denumită în continuare „Partenerul”,

au convenit încheierea prezentului contract de parteneriat, în urma procedurii de selecție organizate potrivit Regulamentului privind selecția partenerilor pentru proiectele și evenimentele organizate de AEUB, aprobat prin Decizia nr. 323/12.10.2026, și a Anunțului aprobat prin Decizia nr. 325/13.10.2026, în baza raportului procedurii aprobat la data de

Art. 1. Obiectul contractului

(1) Partenerul pune la dispoziție, transportă, montează, autorizează, exploatează, întreține și demontează, pe cheltuiala și pe riscul său, o roată panoramică și un carusel tematic cu etaj (denumite în continuare „echipamentele”), identificate prin oferta tehnică, în cadrul Târgului de Crăciun București 2026, organizat de AEUB în Piața Constituției (denumit în continuare „Târgul”).

(2) Echipamentele oferite sunt: roată panoramică – producător, model, serie/nr. fabricație; an fabricație; carusel tematic cu etaj – producător, model, serie/nr. fabricație; an fabricație

(3) Activitatea Partenerului este integrată în programul Târgului și se desfășoară sub controlul AEUB, în condițiile prezentului contract, ale documentației de selecție și ale Regulamentului de participare la Târgul de Crăciun București 2026.

Art. 2. Natura raportului juridic

(1) Prezentul contract este un contract de parteneriat încheiat în temeiul art. 1169 din Codul civil. AEUB nu plătește Partenerului niciun preț, nu angajează fonduri publice și nu dobândește bunuri sau servicii pentru sine.

(2) Contractul nu transmite Partenerului un drept de folosință propriu asupra amplasamentului sau asupra vreunei părți a acestuia. Accesul Partenerului este temporar, limitat la zonele, perioadele și scopul stabilite de AEUB și încetează odată cu contractul.

(3) Contribuția Partenerului prevăzută la art. 8 reprezintă participarea sa la costurile de organizare a evenimentului. Partenerul nu are niciun drept de creanță față de AEUB, nici în cazul în care încasările nu ating pragul de recuperare.

Art. 3. Durata contractului și calendarul

(1) Contractul intră în vigoare la data semnării de către ambele părți și încetează după demontarea echipamentelor, predarea amplasamentului și plata integrală a sumelor datorate AEUB.

(2) Perioada de funcționare a echipamentelor este 27 noiembrie – 27 decembrie 2026, inclusiv, potrivit programului Târgului: luni–vineri 12:00–22:00, sâmbătă–duminică 10:00–22:00, precum și programul special comunicat în scris de AEUB.

(3) AEUB predă Partenerului zonele de amplasare, pe bază de proces-verbal, la data de [de completat]. Echipamentele vor fi operaționale și cu toate avizele până cel târziu la 25 noiembrie 2026.

(4) Demontarea începe după închiderea Târgului și se finalizează, cu predarea amplasamentului către AEUB pe bază de proces-verbal, până la data de [de completat].

Art. 4. Obligațiile Partenerului

Partenerul se obligă:

- a) să asigure echipamentele oferite, cu caracteristicile din oferta tehnică și din documentația de selecție; înlocuirea echipamentelor este permisă numai cu acordul scris al AEUB și numai cu echipamente cu caracteristici cel puțin egale, pentru care sunt prezentate toate documentele solicitate;
- b) să asigure transportul tur-retur, montarea, verificarea, autorizarea, punerea în funcțiune, exploatarea, mentenanța și demontarea echipamentelor, cu toate utilajele, materialele și personalul necesare;
- c) să obțină și să mențină valabile toate autorizațiile, avizele și verificările prevăzute de lege și de documentația de selecție și să prezinte AEUB, înainte de permiterea accesului publicului, documentele prevăzute la cap. 6 din Anunț;
- d) să asigure personalul prevăzut la cap. 7 din Anunț, inclusiv RSVTI, coordonatorul, manevranții autorizați, personalul de control acces și casierii, pe toată durata programului;
- e) să exploateze echipamentele pe întreaga durată a programului Târgului, cu excepția întreruperilor prevăzute la art. 10 alin. (3);
- f) să respecte Regulamentul de participare, identitatea vizuală a Târgului, regulile privind publicitatea și dispozițiile organizatorului;

Arte și Evenimente Urbane București

Instituție publică de interes local a Municipiului București

Str. Lipscani nr. 84-90, Sector 3, București | CIF: 54533169 | Tel: +40 21 795 36 02 | E-mail: secretariat@arcub.ro | www.arcub.ro

- g) să protejeze pavajul, rețelele, mobilierul urban și elementele existente și să suporte integral costurile readucerii la starea inițială a zonelor afectate din culpa sa;
- h) să asigure curățenia în interiorul echipamentelor și în zonele de acces și așteptare și să evacueze deșeurile rezultate din activitatea sa;
- i) să afișeze la fiecare echipament tarifele, gratuitățile, regulamentul de utilizare și panoul de informare și avertizare prevăzut la cap. 9 din Anunț;
- j) să comunice AEUB, cu cel puțin 48 de ore înainte, datele autovehiculelor de mare tonaj și să suporte taxele aferente autorizațiilor de transport;
- k) să nu ceseze contractul, să nu subînchirieze și să nu transmită dreptul de participare și să nu desfășoare în amplasament alte activități (vânzare de produse, publicitate, evenimente proprii) fără acordul scris prealabil al AEUB;
- l) să informeze de îndată AEUB și autoritățile competente despre orice incident sau accident și să transmită AEUB un raport scris.

Art. 5. Obligațiile AEUB

AEUB se obligă:

- a) să predea Partenerului zonele de amplasare stabilite prin planul de amenajare, la data prevăzută la art. 3 alin. (3);
- b) să asigure punctele de racordare la rețeaua de energie electrică indicate în planul de amenajare;
- c) să comunice în scris Partenerului programul Târgului, programul special și orice modificare a acestora;
- d) să realizeze demersurile pentru avizarea deplasării autovehiculelor de mare tonaj, pe baza informațiilor transmise de Partener;
- e) să promoveze echipamentele ca parte a programului Târgului, în materialele de comunicare ale evenimentului;
- f) să desemneze o persoană de contact pentru executarea contractului.

Art. 6. Tarife de acces și gratuități

- (1) Tarifele de acces sunt cele propuse de Partener în oferta financiară și aprobate de AEUB: roată panoramică – lei/persoană/cursă; carusel tematic cu etaj – lei/persoană/cursă (TVA inclus).
- (2) Tarifele nu pot fi majorate pe durata contractului. Partenerul nu poate percepe de la public alte tarife sau taxe.
- (3) Partenerul acordă gratuitate persoanelor cu dizabilități, copiilor cu vârsta mai mică de 3 ani și copiilor aflați în situații de risc, în baza documentelor doveditoare. Gratuitățile se înregistrează distinct în rapoartele zilnice.

Art. 7. Încasări, raportare și control

- (1) Toate accesările contra cost se înregistrează și se fiscalizează potrivit O.U.G. nr. 28/1999 și legislației fiscale. Nu este permis accesul contra cost fără emiterea documentului fiscal și a biletului.



Arte și Evenimente Urbane București

Instituție publică de interes local a Municipiului București

Str. Lipscani nr. 84-90, Sector 3, București | CIF: 54533169 | Tel: +40 21 795 36 02 | E-mail: secretariat@arcub.ro | www.arcub.ro

(2) Partenerul transmite AEUB, zilnic, până la ora 12:00 a zilei următoare, raportul de vânzări pentru fiecare echipament (număr de bilete vândute, încasări totale, încasări în numerar și prin POS, anulări, gratuități, valoarea cumulată de la începutul Târgului) și copia raportului fiscal de închidere zilnică (raport Z) pentru fiecare casă de marcat.

(3) Partenerul asigură AEUB acces permanent de tip read-only la sistemul de ticketing sau la un dashboard de raportare, de la data punerii în funcțiune.

(4) AEUB poate verifica oricând documentele care stau la baza raportărilor, inclusiv prin numărarea accesului la echipamente. Dacă se constată încasări nedeclarate, Partenerul datorează AEUB cota aplicabilă din acestea, precum și penalitatea prevăzută la art. 13 alin. (1) lit. d).

(5) În termen de 3 zile lucrătoare de la închiderea Târgului, Partenerul transmite raportul final, care cuprinde încasările totale fără TVA pe fiecare echipament, momentul atingerii pragului de recuperare și suma cuvenită AEUB.

Art. 8. Contribuția Partenerului

(1) Pragul de recuperare a investiției Partenerului, potrivit ofertei financiare, este de lei fără TVA (roată panoramică lei; carusel lei).

(2) Din încasările realizate după atingerea pragului de recuperare, AEUB primește cota de % (minimum 70%), iar Partenerul cota de %. Pragul și cota se raportează la valori fără TVA.

(3) Indiferent de nivelul încasărilor, Partenerul datorează AEUB o contribuție minimă garantată de 50.000 lei, fără TVA. Dacă suma rezultată din aplicarea cotei este mai mică, Partenerul plătește diferența până la contribuția minimă garantată.

(4) AEUB emite factura pe baza raportului final, iar Partenerul o achită în termen de 10 zile lucrătoare de la primire, în contul AEUB indicat în preambul. TVA se aplică potrivit legii.

(5) Pentru întârzierea plății, Partenerul datorează penalități de 0,1% pe zi de întârziere din suma neachitată, până la achitarea integrală.

Art. 9. Energia electrică

(1) Partenerul montează, pe cheltuiala sa, câte un contor separat pentru fiecare echipament, verificat și sigilat de AEUB, și asigură cablurile, racordurile, protecțiile și sistemele de tip cable-cross.

(2) Indexurile se consemnează în proces-verbal la punerea în funcțiune și la încetarea exploatării. AEUB refacturează Partenerului contravaloarea energiei consumate la costul de achiziție, pe baza facturii furnizorului, iar Partenerul o achită în termenul prevăzut la art. 8 alin. (4).

Art. 10. Siguranța publicului

(1) Partenerul răspunde exclusiv și integral pentru siguranța publicului în timpul utilizării echipamentelor și în zonele de acces și așteptare și respectă cerințele de SSM și SU prevăzute la cap. 11 din Anunț, inclusiv planul de intervenție și evacuare depus cu oferta.

(2) Exploatarea se oprește ori de câte ori sunt depășite limitele de exploatare stabilite de producător (viteza vântului, temperatură, depuneri de zăpadă sau gheață).

(3) AEUB poate dispune oprirea imediată a oricărui echipament sau îndepărtarea acestuia din eveniment pentru motive de siguranță a publicului, la dispoziția autorităților competente ori în caz de nerespectare a contractului, fără ca Partenerul să poată pretinde despăgubiri.

(4) După un incident, echipamentul este repus în funcțiune numai după verificarea de către RSVTI și, dacă este cazul, de către organismul de inspecție.

Art. 11. Asigurarea

(1) Partenerul încheie și menține valabilă, pe întreaga perioadă de montare, funcționare și demontare, o poliță de asigurare de răspundere civilă față de terți care acoperă expres exploatarea echipamentelor în amplasamentul Târgului, cu o limită de răspundere de minimum 100.000 euro pe eveniment, pentru vătămări corporale și pagube materiale.

(2) Polița, însoțită de dovada plății primei, se prezintă AEUB înainte de începerea montării. Fără poliță valabilă, Partenerul nu are acces în amplasament.

Art. 12. Răspunderea

(1) Partenerul răspunde exclusiv și integral pentru prejudiciile cauzate vizitatorilor, propriilor lucrători, AEUB sau terților prin transportul, montarea, exploatarea, mentenanța și demontarea echipamentelor.

(2) AEUB nu are calitatea de deținător, utilizator sau exploatant al echipamentelor. Partenerul va despăgubi integral AEUB pentru orice sumă pe care aceasta ar fi obligată să o plătească terților sau autorităților din cauze care țin de echipamente ori de exploatarea lor.

(3) Partenerul nu poate invoca față de AEUB raporturile sale cu proprietarul echipamentelor, cu producătorul ori cu subcontractanții pentru a fi exonerat de răspundere.

Art. 13. Penalități

(1) Partenerul datorează AEUB următoarele penalități:

- a) pentru întârzierea punerii în funcțiune față de data deschiderii Târgului: 2.000 lei pe zi de întârziere, pentru fiecare echipament;
- b) pentru întreruperea funcționării din motive imputabile Partenerului, mai mult de 2 ore într-o zi de program: 1.000 lei pe zi, pentru fiecare echipament;
- c) pentru netransmiterea sau transmiterea cu întârziere a raportărilor prevăzute la art. 7: 500 lei pe zi de întârziere;
- d) pentru încasări nedeclarate sau raportări incorecte: o sumă egală cu încasările nedeclarate, pe lângă cota cuvenită AEUB;
- e) pentru nerespectarea tarifelor aprobate sau perceperea altor taxe de la public: 1.000 lei pentru fiecare abatere constatată.

(2) Penalitățile se aplică în baza procesului-verbal de constatare întocmit de persoana responsabilă de executarea contractului și comunicat Partenerului. Plata penalităților nu exonerează Partenerul de executarea obligațiilor și nu împiedică AEUB să solicite daune-interese pentru prejudiciul care depășește penalitățile.

Art. 14. Încetarea contractului

- (1) Contractul încetează prin executare, prin acordul părților sau prin reziliere.
- (2) AEUB poate rezilia contractul de plin drept, fără punere în întârziere și fără intervenția instanței, prin notificare scrisă, dacă Partenerul: nu obține autorizările sau nu prezintă documentele obligatorii până la 25 noiembrie 2026; instalează alte echipamente decât cele oferite; nu prezintă polița de asigurare; cesionează contractul ori subînchiriază dreptul de participare; a prezentat documente false sau informații neconforme cu realitatea; nu remediază, în termenul stabilit de AEUB, încălcări grave ale obligațiilor privind siguranța publicului.
- (3) În caz de reziliere din culpa Partenerului, acesta datorează daune-interese, iar contribuția minimă garantată rămâne datorată proporțional cu perioada de funcționare. AEUB poate încheia contract cu ofertantul clasat pe locul următor, în condițiile ofertei acestuia.
- (4) Rezilierea nu afectează obligația Partenerului de a demonta echipamentele și de a preda amplasamentul în starea inițială.

Art. 15. Forța majoră

- (1) Forța majoră exonerează de răspundere partea care o invocă, în condițiile art. 1351 din Codul civil, dacă este notificată celeilalte părți în cel mult 24 de ore de la apariție și dovedită în cel mult 5 zile.
- (2) Dacă Târgul este suspendat sau anulat prin dispoziția autorităților ori din cauze de forță majoră, părțile nu își datorează despăgubiri. Contribuția minimă garantată se reduce proporțional cu numărul de zile în care echipamentele nu au putut funcționa din aceste cauze.

Art. 16. Protecția datelor și accesul la informații

- (1) Fiecare parte prelucrează datele cu caracter personal în calitate de operator propriu, potrivit Regulamentului (UE) 2016/679 și Legii nr. 190/2018. Partenerul este operator pentru datele colectate prin sistemul său de ticketing.
- (2) Contractul și documentele procedurii sunt informații de interes public în condițiile Legii nr. 544/2001, cu excepția informațiilor indicate motivat ca secrete comerciale și a datelor cu caracter personal.

Art. 17. Modificarea contractului

Contractul poate fi modificat numai prin act adițional, în măsura în care modificarea nu schimbă natura parteneriatului, nu modifică echilibrul economic în favoarea Partenerului și nu ar fi condus la un alt rezultat al selecției (art. 25 din Regulamentul privind selecția partenerilor).

Art. 18. Comunicări

- (1) Comunicările dintre părți se fac în scris, la adresele de e-mail: pentru AEUB – targ@arte-bucuresti.ro; pentru Partener – Comunicările urgente privind siguranța se fac și telefonic, urmate de confirmare scrisă.
- (2) Persoana responsabilă de executarea contractului din partea AEUB este, desemnată prin decizie a Directorului General. Coordonatorul desemnat de Partener este, tel.

Arte și Evenimente Urbane București

Instituție publică de interes local a Municipiului București

Str. Lipscani nr. 84-90, Sector 3, București | CIF: 54533169 | Tel: +40 21 795 36 02 | E-mail: secretariat@arcub.ro | www.arcub.ro

Art. 19. Litigii și legea aplicabilă

Contractul este guvernat de legea română. Litigiile se soluționează pe cale amiabilă, iar în caz contrar de instanțele judecătorești competente din București.

Art. 20. Dispoziții finale

(1) Fac parte integrantă din contract: Anunțul privind selecția partenerului și anexele acestuia, oferta tehnică și oferta financiară ale Partenerului, Regulamentul de participare la Târgul de Crăciun București 2026, planul de amenajare și procesele-verbale de predare-primire a amplasamentului.

(2) În caz de neconcordanță, prevalează contractul, apoi Anunțul, apoi oferta Partenerului.

(3) Contractul s-a încheiat astăzi, ..., în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

AEUB

Director General,
Mihaela Păun

Vizat CFPP,

Avizat juridic,

PARTENER

Reprezentant legal,

.....